

**MESA 1: ANÁLISIS CRÍTICO SOBRE LAS PERSONAS EN
SITUACIÓN DE POBREZA EXTREMA EN AMÉRICA LATINA**

**VII Congreso Latinoamericano de
Estudios del Discurso**

Bogotá, 2007

ARGENTINA: MARIA LAURA PARDO
-BRASIL: DENIZE ELENA GARCIA DA SILVA – VIVIANE DE
MELO RESENDE
CHILE: LESMER MONTECINO
COLOMBIA: NEYLA GRACIELA PARDO ABRIL
VENEZUELA: MARILUZ DOMINGUEZ

RED LATINOAMERICANA DE ANALISTAS DEL
DISCURSO – REDLAD-



PRELIMINARES

- **OBJETIVO:**

Establecer los nexos entre espectacularización y metáfora visual y su papel en la comprensión de los mecanismos de funcionamiento de la parálisis cognitiva.

- **PROPUESTA:**

- Relación entre la metáfora visual y discurso verbal
- Espectacularización y metáfora visual.
- Relaciones entre espectacularización y noticia en el caso de la prensa, en torno a la pobreza y su representación.
- Efectos cognitivos de la espectacularización.
- La espectacularización deviene de estrategias como la **escenificación o espectáculo**, para lo cual se dirige el análisis hacia lo lúdico (sistema de diversión), la **trasgresión-sanción pública** (escándalo) y la **escenificación fragmentada** (simulación de la experiencia).

METÁFORA

Las expresiones metafóricas son la materialización de procesos cognitivos que contribuyen a crear, explicar y asignar sentido a la imagen que se quiere construir en la comunicación humana. Este tipo de expresiones son, por lo tanto, la experiencia cognitiva que procede de una mirada que se propone interactiva.

METÁFORA VISUAL - DE IMAGEN-

Una imagen metafórica es una realización gráfica o pictórica de una metáfora conceptual. Las metáforas de imagen activan la capacidad humana para visualizar y asociar unas imágenes evocando sus distintas expresiones: pictóricas, fotográficas o imágenes reales, almacenadas en la memoria. Las metáforas de imagen son representaciones mentales que se proyectan entre sí a partir de cierta similitud- proceso analógico- ya sean esas representaciones de carácter subjetivo o intersubjetivo



METÁFORA VISUAL - VERBAL-



Realización lingüística rica en imágenes que se proyectan de un dominio a otro para luego en una expresión verbal amalgamar sus significados.

Vencer los molinos gigantes de la pobreza e inequidad en la que viven más de la mitad de los colombianos

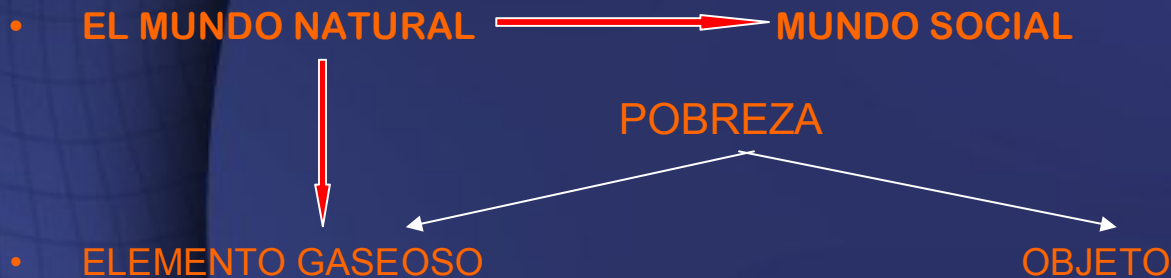
La República 13 de septiembre de 2005



La relación discurso, imagen y metáfora visual se instala en una genealogía cognitiva común.

- **Se desinfla la pobreza**

El Tiempo, noviembre 6 de 1996, 4C

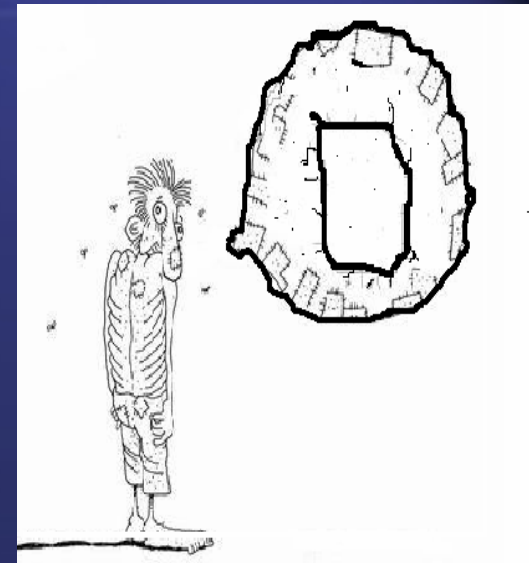


- **Pobreza se redujo en Colombia de 50,4 a 45,1 por ciento en los últimos 12 meses**
- **Destape de la pobreza. Las cifras de pobreza se hicieron públicas**
- **aumento de los niveles de pobreza.**

El Tiempo, marzo 27 de 2007

El Tiempo, marzo 6 de 2000

El Tiempo, diciembre 9 de 2000



erradicar inmensos bolsones de pobreza

El Espectador, julio 19 de 1991, 1C

METÁFORA

Lakoff & Johnson (1998), han indicado que las metáforas son susceptibles de ser reconocidas en términos de la singularidad de su proceso creativo, su papel cognitivo y la función pragmática que formulan de la imagen que constituyen.

TIPOLOGÍA: Convencionales, Creativas, estructurales.

METAFORA CONVENCIONAL: forma parte del uso cotidiano de los discursos en una comunidad en virtud de la manera en que se ha arraigado su significado, transitando sin producir novedad alguna en la comprensión de lo que se expresa.

- **La pobreza azota a Cartagena**

El Tiempo, julio 2 de 2006

La pobreza como fenómeno complejo y abstracto de la vida social

Objeto con el cual se ocasiona castigo, dolor, se produce daño o se causa un estado de calamidad.

Uso cotidiano: **estoy azotado por la falta de plata**
me azota el hambre
la vida me azota

En otras circunstancias: **mi mamá me tiene azotado con esa cantaleta**

LAS METÁFORAS CREATIVAS: proponen relaciones conceptuales novedosas y en esta medida, formulan al que las comprende e interpreta maneras de percibir la realidad distintas a las que se han conceptualizado tradicionalmente en el grupo social.

Tejer la pobreza con mucha riqueza

El Espectador, marzo 24 de 1991

- Trabajo artesanal de comunidades tejedoras y pobres en Colombia
- Relación entre pobreza y el grado de riqueza creativa de quien es tipificado pobre
- Relación de causalidad entre pobreza y riqueza
- Papel de la riqueza en la determinación de la pobreza
- Estrategias que desde las condiciones de privilegio determinan la riqueza y orientan la construcción de condiciones de pobreza

METÁFORAS ESTRUCTURALES: formulan una conceptualización básica o simple, permitiendo relaciones conceptuales que ponen en evidencia u ocultan ciertos aspectos de aquello que se propone significar.

La extrema pobreza alimenta la violencia

El Tiempo, octubre 16 de 2005

El fenómeno social de la pobreza se conceptualiza en tanto es un alimento.

Este tipo de conceptualización de la pobreza propuesta por la prensa oculta:

Las causas objetivas y subjetivas de la violencia en Colombia

Sus distintas expresiones

Los diversos actores y su relación con los diferentes grupos armados,

Metáforas de orientación: se formulan desde las percepciones espaciales y la manera como experiencialmente se establecen.

Inclinar la balanza de la pobreza hacia el lado que se juzgue más conveniente

El Tiempo, febrero 26 de 2006

La pobreza es un objeto susceptible de ser ubicado en por lo menos los dos lugares que incluye el instrumento / valor

Un agente anónimo es capaz de ubicar el fenómeno en relación con intereses concretos.

La pobreza es un objeto manipulable y medible, cuya ubicación es definida por un agente oculto que aplica criterios de su interés.

Se están generando círculos perversos de pobreza

Espectador, marzo 18 de 2002

Establece el límite entre quienes están fuera del círculo; la relación fuera / dentro es la fuente primera de los conceptos excluido - incluido. *Abajo* se relaciona con valores negativos, *dentro* con valores positivos, *fuera y periferia* con una axiología que incluye lo malo, o lo feo. Los recursos vitales proceden de arriba, el beneficiario esta *abajo*, los bienes y recursos circulan en determinados espacios; la relación control - distribución procede de arriba. Modelo cultural: el pan baja del cielo



Círculos de miseria

Metáfora



Metáfora visual



Códigos

verbal

pictórico

Una ciudad plagada de pobreza, con una eficaz maquinaria clientelista

El Tiempo, octubre 28 de 2005



Disponible en:
<http://www.notasdefutbol.com/images/langostas.gif>

Disponible en: <http://www.munduatamusika.com/cronica49/onduras.jpg>

METÁFORA DE IMAGEN

Reconstruye el sentido del dolor, la imposibilidad, la inmovilidad, la desesperanza, entre otras posibles interpretaciones.

La metáfora de imagen se reconstruye desde metáforas conceptuales que incluyen:

miseria es:

Hambre

falta de aptitud, potencia, medios;

falta de movimiento, variabilidad, petrificación ...

desesperación, desvanecimiento, alteración extrema, deterioro, enfermedad,...

Devela procesos cognitivos, estados afectivos o emociones y una propuesta expresiva y convencional conectada al código



Miserable

Imagen disponible en: www.margueritej.ch/Oeuvres-2005.html titulo: miserable

ESPECTACULARIZACIÓN Y NOTICIA: el espectáculo

Éxodo, Desempleo y Hambre. Es el monstruo de tres cabezas que hay que entrar a resolver en Medellín y Antioquia, señala Monseñor Cadavid

El Espectador, enero 26 de 1993.

**La espectacularización
procede, entre otros
recursos, de las
maneras como se
priorizan los temas y se
articulan a las
metáforas visuales.**



Ambigüedad y atribución determinista: recursos en el espectáculo mediático

El calvario de la indigencia. Este sector es un refugio para muchas personas aisladas por la sociedad, perseguidas por grupos al margen de la ley o sumidas en la drogadicción

El país, mayo 3 de 2005.

El titular y la imagen fija, convoca:

Sentido de la adversidad, la calamidad y la imposibilidad de cumplir obligaciones de orden económico.

Referencia un espacio concreto – periférico-.

Sentido de recorrido a la muerte, redimir la responsabilidad subjetiva de la pobreza.

Humilladero, articulado a saberes y creencias religiosas

Lo expresado se comporta en términos de sus propias normas:

La periferia es el lugar para 'las personas aisladas por la sociedad'

La indigencia es 'perseguida por grupos al margen de la ley' -limpieza social-

Los indigentes son 'drogadictos'.

Estrategia de naturalización: la reflexión sobre la responsabilidad social del fenómeno es imposible, no se problematiza o simplemente no se argumenta. Así se describe un estado de cosas no transformable.



El calvario de la indigencia

ESPECTACULARIZACIÓN: el escándalo

Drama.

La falta de agua potable y de una adecuada alimentación afecta notablemente a la población infantil del Chocó.

De hambre murieron 49 niños en el Chocó

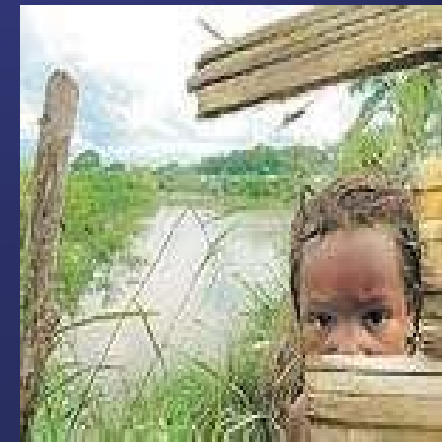
El País, marzo 28 de 2007 Colprensa-La Tarde - Bogotá.

Las inadecuadas condiciones alimenticias y la falta de ingresos de la población son algunos de los factores que originan el problema. El Gobierno llamó la atención sobre la inversión en salud. El Procurador plantea intervención de las entidades oficiales del departamento. [...]

Durante los últimos tres meses 49 niños han muerto de hambre en el Chocó, [...]"La dieta de los niños se basa en coladas de plátano, arroz y agua de panela, que no cubren todos los nutrientes necesarios para los niños en edad de desarrollo", aseguró Álvarez.

población no es apta para el consumo humano.[...]

El ministro de Hacienda, Óscar Iván Zuluaga, llamó la atención de los mandatarios del Chocó sobre la inversión de los recursos destinados para la salud, los cuales son girados oportunamente, según dijo. [...]



La falta de agua potable y de una adecuada alimentación afecta notablemente a la población infantil del Chocó.

ESPECTACULARIZACIÓN: la simulación

Responsabilidad Social
El Tiempo, mayo 15 de 2006

La amenaza de 'Los cartuchitos'

En ese sector, donde la Policía decomisó más 200 armas de fuego el año pasado, quedan unas tres mil personas en cambuches de plástico y en edificios en ruinas.

Desde el quinto piso de un edificio de ventanales astillados se ven, deambulando entre la basura o apiñados junto a cambuches de plástico, enjambres de recicladores, indigentes y drogadictos que se resisten a abandonar la zona del Cartucho, donde la administración de Bogotá construye el parque Tercer Milenio. [...]

Temen que los ocupantes del Cartucho salgan disparados, como esquilas de granada, hacia las calles cercanas e intenten formar docenas de 'Cartuchitos'. De hecho, ese fenómeno ya está ocurriendo. [...]

los habitantes denuncian la aparición de tres o cuatro 'ollas' (expendios) de bazuco en los últimos seis meses, la llegada de prostitutas 'de baja prosapia', de atracadores y de 'ñeros' que consumen vicio en la calle. Todo esto, en inmediaciones de cuatro colegios [...]

'Últimamente hay mucho 'desechable', ventas de bazuco... aquí vienen a pedir limosna con una piedra en la mano' [...]

tienen miedo de los efectos que pueda causarles la estampida de la calle del Cartucho. [...]



Gerardo Chaves (galeriadefotos@eltiempo.com.co)

CIERRE

- En la construcción discursiva, se ha identificado el uso de las metáforas visuales y su papel cognitivo en la reconstrucción de los acontecimientos representados.
- Con frecuencia la prensa y los medios de comunicación, hacen acopio de un conjunto de recursos para enfatizar y actualizar en el proceso de comprensión de un problema social como la pobreza, emociones experimentadas por agentes o pacientes del discurso, de tal manera que lo expresado favorezca la conceptualización de amenaza, suspenso, peligro, entre otras formas de elicitar emociones como el miedo, el terror y el pánico.
- Esto redunda en la transformación y focalización de la atención a aspectos emotivos que imponen el abandono del análisis y de una lógica que propenda por la comprensión de la multidimensionalidad de lo que se representa.
- La linealidad y simplificación tiene evidentes consecuencias socio cognitivas. Los sesgos atencionales que proceden de propiciar emociones, estímulos aversivos o amenazantes en los discursos, interfieren en el procesamiento de la información que se espera nuclear y que constituye fuente de interés. El discurso funciona como estresor. Así, quien comprende puede reaccionar escapando o huyendo de lo que se representa, o bien, intentando enfrentarlo o creando un suspenso que se expresa como parálisis.

CIERRE

- **La parálisis cognitiva es una interferencia en el proceso de conocer que impide la comprensión de la realidad.**
- Se verifica la escasa o nula participación del discurso mediático en la construcción crítico-reflexiva de formas de comprender y actuar en el desarrollo de la vida social, de suerte que lo que se expresa no contribuye a descifrar lo dicho y los recursos cognitivos para alcanzar su comprensión son insuficientes o están elididos. Hay por lo tanto, representaciones fragmentadas o vacíos de significación.
- **El discurso espectacularizado, consiste en la formulación de representaciones de las relaciones intergrupales en términos de estereotipos, que potencian el efecto de los prejuicios, discriminan sectores de la comunidad y proponen conflictos entre grupos.**

CIERRE

- En la representación de la pobreza, el fenómeno se expresa en términos de la competencia “natural” por los recursos, que se materializa en un conflicto de intereses, cuya manifestación discursiva es representar la amenaza que un grupo representa para otro expresando discriminación y garantizando un statu quo.
- La simulación de la experiencia emplea metáforas visuales para alcanzar empatía, evitar la controversia, amplificar la representación, aumentar la producción de sensaciones y reducir las operaciones cognitivas complejas
- Las representaciones y los modelos instaurados mediante lo que se dice funda significados en las comunidades que se interiorizan y jerarquizan. Se formulan maneras de conceptualizarlos y expresarlos orientando actitudes, creencias y en general, formas de conocer y actuar frente a lo representado.
- La metáfora creativa, potencia nuevas miradas y saberes sobre lo que representa proponiendo en la interacción formas alternativas de comprensión de la realidad.